

Humidimètre

Manuel d'utilisation

humimètre PMP

Humidimètre en papier

pour mesurer la teneur en humidité absolue du papier



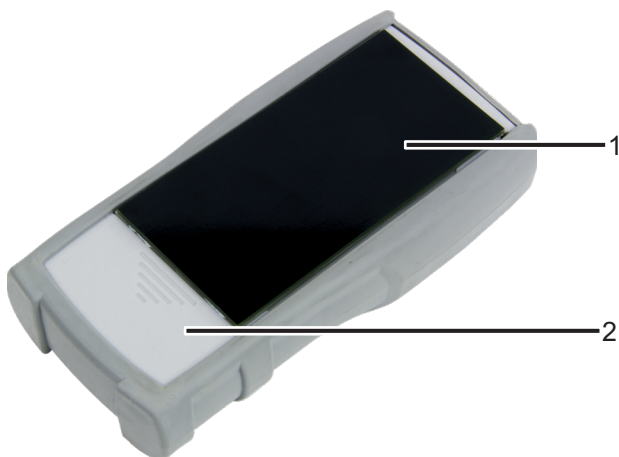
Votre PMP humimétrique en un coup d'œil

L'unité principale



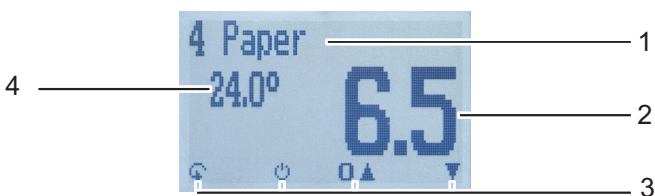
Non	Nom
1	Port USB (optionnel)
2	Affichage
3	Clavier
4	Cache de protection en caoutchouc

Arrière de l'unité principale





















Non	Nom
1	Surface du capteur
2	Compartiment à piles

L' affichage



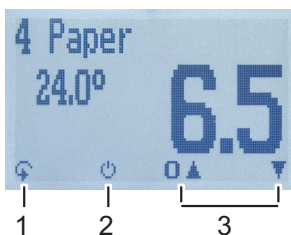
Non	Nom
1	Type de produit
2	Teneur en humidité en % (voir 6.2 Comment la teneur en humidité est définie)
3	Symboles d'affichage
4	Affichage de la température

Les symboles d'affichage

Symbole	Nom	Symbole	Nom
	Alors		Non
	En haut		Changer le niveau d'entrée
	À terre		OK
	Retour		Modifier le menu
	Entrez les chiffres		Entrée des données
	Entrées des lettres		Voir les mesures
	Continuer / aller à droite		Supprimer les mesures
	À gauche		Bouton marche/arrêt, voyant d'affichage
	Oui		Sauvegarder la valeur

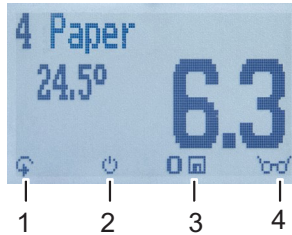
Les menus

L'appareil dispose de trois menus différents : sélection de produits, Journal de données et menu principal. [Menu de sélection de produits](#)



Non	Nom
1	Modifier le menu
2	Éclairage de l'écran / marche/arrêt de l'appareil
3	Pour changer le type de produit

Menu du journal de données



Non	Nom
1	Modifier le menu
2	Éclairage de l'écran / marche/arrêt de l'appareil
3	Sauvegarder la valeur mesurée
4	Afficher les dernières valeurs enregistrées

Menu principal

Le menu principal comprend les éléments suivants :

- **Journaux d'édition :**
Journaux manuels, journaux clairs
- **Journaux d'impression :**
Dernier journal, tous les journaux, logs clairs
- **Envoyer des journaux :**
Journaux manuels, journaux clairs
- **Options :**
Bluetooth, date/heure, temps de journal, réinitialisation, langue, déverrouillage, °C/°F, BL à l'heure, temps d'arrêt automatique, Materialcalib., mot de passe, réinitialisation
- **Statut**

Table des matières

Votre PMP humimétrique en un coup d'œil	2
L'unité principale	2
Arrière de l'unité principale	3
L'affichage	3
Les symboles d'affichage	4
Les menus	4
1. Introduction	9
1.1 Informations sur ce manuel d'exploitation	9
1.2 Limitation de responsabilité	9
1.3 Symboles utilisés dans ce manuel	10
1.4 Service client	10
2. Pour ta sécurité	11
2.1 Correct Utilisation	11
2.2 Utilisation inappropriée	11
2.3 Qualifications des utilisateurs	11
2.4 Informations générales sur la sécurité	12
2.5 Garantie	12
3. À la réception de votre appareil	12
3.1 Sortir l'appareil de son emballage	12
3.2 S'assurer que tous les composants ont été inclus	12
3.3 Insertion des batteries	13
4. Utilisation de l'appareil - Bases	14
4.1 Allumage de l'appareil	14
4.2 Sélection du type de produit	14
4.3 Prise d'une mesure	14
4.4 Éteindre l'appareil	15
5. Le processus de mesure	15
Page 6 Préparation d'une mesure	15

5.2	Prise d'une mesure	15
5.2.1	Prendre une mesure sur une pile de papier ou de carton	15
5.2.2	Prendre une mesure sur un rouleau de papier ou de carton	16
5.3	Fonction de maintien - Gel des valeurs affichées	17
5.3.1	Activation de la fonction de maintien dans le menu des options	17
5.3.2	Utilisation de la fonction hold	17
5.4	Sauvegarde des lectures individuelles.....	18
5.4.1	Activation de la fonction de sauvegarde manuelle dans le menu des options	18
5.4.2	Utilisation de la fonction de sauvegarde manuelle	18
5.5	Sauvegarder plusieurs lectures (une série de mesures) en même temps...	19
5.6	Visionnement des lectures individuelles	21
5.7	Visualisation de lectures individuelles à partir d'une série de mesures...	21
5.8	Suppression de toutes les valeurs mesurées (journal de données)	22
5.9	Suppression des séries individuelles de mesures	22
5.10	Suppression des valeurs individuelles d'une seule série de mesures	23
6.	Types de produits	24
6.1	Sélection du type de produit.....	24
6.2	Définition de la teneur en humidité.....	26
7.	Utilisation du programme LogMemorizer	27
7.1	Installation / ouverture du programme	27
7.2	Exportation des valeurs mesurées vers un ordinateur	28
8.	Vérification de l'état de l'appareil.....	30
9.	Configuration de l'appareil.....	31
9.1	Activation du Bluetooth	31
9.2	Ajustez la date/heure	31
9.3	Sélection d'une langue.....	32
9.4	Activation des options.....	32
9.5	Désactivation Options.....	33
9.6	Sélection °C/°F.....	33
9.7	Réduction de la consommation d'énergie de l'appareil.....	33

9.7.1	Configuration du temps d'illumination de l'affichage	33
9.7.2	Configuration de l'arrêt automatique	34
9.8	Configuration de la fonction d'étalonnage des matériaux	35
9.9	Changement du mot de passe	35
9.10	Réinitialisation de l'appareil à ses paramètres d'usine	36
10.	Nettoyage et entretien	36
10.1	Changement de piles	36
10.2	Vérification de l'étalonnage	37
10.3	Calibration du compteur d'humidité	38
10.4	Nettoyage de l'appareil	39
11.	Défauts	40
12.	Stockage et élimination	42
12.1	Stockage de l'appareil	42
12.2	Élimination de l'appareil	42
13.	Informations sur les dispositifs	43
13.1	Déclaration de conformité de la CE	43
13.2	Technique Données	47

1. Introduction

1.1 Informations sur ce manuel d'exploitation

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre d'utiliser l'humimètre PMP de manière sûre et efficace. Il fait partie de l'appareil, doit être stocké à proximité et doit être facilement accessible aux utilisateurs en permanence.

Tous les utilisateurs doivent lire attentivement et s'assurer qu'ils ont bien compris ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le PMP humimètre. Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation détaillées dans ce manuel doivent être respectées pour garantir la sécurité de l'appareil.

1.2 Limitation de responsabilité

Toutes les informations et instructions fournies dans ce manuel d'exploitation ont été compilées sur la base des normes et réglementations en vigueur, de l'état de l'art et de l'expertise et de l'expérience étendues de Schaller Messtechnik GmbH.

Schaller Messtechnik GmbH n'accepte aucune responsabilité pour les dommages associés aux éléments suivants, ce qui annule également la garantie :

- Non-respect de ce manuel d'exploitation
- Utilisation inappropriée
- Utilisateurs insuffisamment qualifiés
- Modifications non autorisées
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces détachées non approuvées

Cette procédure de mesure rapide peut être influencée par une série de facteurs différents. Pour cette raison, nous recommandons de vérifier périodiquement les mesures de l'appareil avec une méthode de séchage au four à base de données solides.

Nous, en tant que fabricants, n'acceptons aucune responsabilité pour toute mesure incorrecte et les dommages qui en découlent.

1.3 Symboles utilisés dans ce manuel

Toutes les informations de sécurité fournies dans ce manuel sont indiquées par un symbole correspondant.



ATTENTION

Il est essentiel de respecter cet avertissement. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels ou matériels.



Informations

Ce symbole indique des informations importantes permettant aux utilisateurs d'utiliser le produit de manière plus efficace et économique.

1.4 Service client

Pour des conseils techniques, veuillez contacter notre service client chez

Schaller Messtechnik GmbH
Max-Schaller-Straße 99
A - 8181 St. Ruprecht an der Raab

Téléphone : +43 (0)3178 28899
Fax : +43 (0)3178 28899 - 901

E-mail : info@humimeter.com
Internet : www.humimeter.com



© Schaller Messtechnik GmbH 2024

2. Pour ta sécurité

L'appareil est conforme aux directives européennes suivantes :

- Restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
- Compatibilité électromagnétique (CEM)

L'appareil correspond à une technologie de pointe. Cependant, elle reste associée à plusieurs risques résiduels.

Ces dangers peuvent être évités en respectant strictement nos informations de sécurité.

2.1 Utilisation appropriée

- Appareil facile à utiliser pour mesurer rapidement la teneur en humidité des piles et rouleaux de carton.
- Appareil facile à utiliser pour mesurer rapidement la teneur en humidité des piles et rouleaux de papier.
- L'appareil doit uniquement être utilisé pour prendre des mesures sur les produits définis dans les sections suivantes de ce manuel (voir [6. Types de produits](#)).

2.2 Utilisation inappropriée

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans ATEX.
- L'appareil n'est pas adapté à la mesure de la teneur en humidité sur des rouleaux rotatifs.
- L'appareil n'est pas adapté à la mesure de la teneur en humidité du carton ondulé.
- L'appareil n'est pas adapté à la mesure de la teneur en humidité des feuilles individuelles.
- L'appareil n'est pas étanche et doit être protégé de l'eau et de la poussière fine.

2.3 Qualifications des utilisateurs

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui peuvent être censées prendre les mesures de manière fiable. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les temps de réaction peuvent être ralentis, par exemple en raison de la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Toutes les personnes utilisant cet appareil doivent avoir lu, compris et suivi les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

2.4 Informations générales sur la sécurité

Les informations de sécurité suivantes doivent être observées en permanence afin d'éviter les dommages aux objets et les blessures aux personnes :

- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- En cas de dommages ou de pièces desserrées sur l'appareil, retirez les piles et contactez Schaller Messtechnik GmbH ou votre concessionnaire.

Toutes les caractéristiques techniques de l'appareil ont été inspectées et testées avant la livraison. Chaque appareil a un numéro de série. Ne retirez pas l'étiquette avec le numéro de série.

2.5 Garantie

La garantie ne s'applique pas à :

- Dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation
- Dommages résultant d'interventions tierces
- Produits qui ont été utilisés de manière incorrecte ou modifiés sans autorisation
- Produits avec des joints de garantie manquants ou endommagés
- Dommages résultant de force majeure, catastrophes naturelles, etc.
- Dégâts dus à un nettoyage inadéquat
- Piles âgées de plus de six mois

3. À la réception de votre appareil

3.1 Sortir l'appareil de son emballage

- Sortez l'appareil de son emballage.
- Ensuite, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'aucune pièce ne manque.

3.2 S'assurer que tous les composants ont été inclus

Assurez-vous que tous les composants ont été inclus en vérifiant le contenu du paquet par rapport à la liste suivante :

- PMP humimètre
- 4 pièces de piles alcalines AA
- Boîtier en bois avec plaque d'essai
- Cache de protection en caoutchouc

- Module d'interface de données USB humimétrique - clé USB avec logiciel et câble USB ou téléchargement via humimeter.com/software
- Manuel

d'utilisation Accessoires

optionnels :

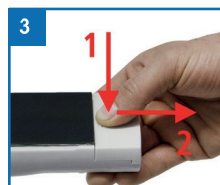
- Module d'interface de données USB humimétrique - Clé USB avec logiciel et câble USB
- Imprimante thermique portable à piles (possible uniquement avec un module d'interface de données USB humimètre) Décrit dans un manuel d'exploitation séparé
- Module Bluetooth (uniquement possible avec le module d'interface de données USB humimètre) décrit dans un manuel d'exploitation séparé.

3.3 Insertion des batteries

1. Retirez la protection en caoutchouc. Pour ce faire, tenez le couvercle de protection en caoutchouc sur le côté supérieur et tirez-le vers le côté. Si votre appareil dispose d'un port USB optionnel, retirez le capuchon de protection de la prise USB avant (figures 1 et 2).



2. Prenez l'appareil d'une main, appuyez votre pouce sur la zone gravée du compartiment à piles (1) et glissez vers le bas (2) (figure 3).



3. Insérez les batteries avec des bornes négatives et positives correspondant à celles indiquées sur le compartiment à batterie. Appuyez sur les piles pour qu'elles reposent à plat sur le bas du boîtier (figure 4).




» Dès que toutes les piles sont installées, l'appareil s'allume automatiquement.

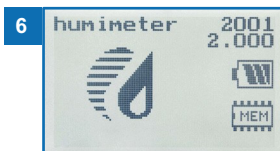
4. Poussez le couvercle de la pile sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Puis montez le couvercle de protection en caoutchouc sur le boîtier, en commençant par l'extrémité où se trouve la pièce de batterie (figure 5).



4. Utilisation de l'appareil - Bases

4.1 Allumage de l'appareil






- Appuyez sur le  bouton pendant 3 secondes.
- » L'affichage affichera alors l'indicateur d'état (figure 6).
- » Après avoir inséré les piles, l'appareil s'allume automatiquement.

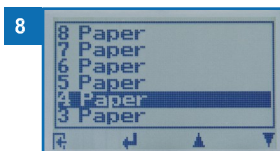
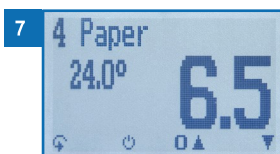


4.2 Sélection du type de produit

Pour y parvenir : l'appareil doit être dans le menu de sélection de produits. (figure 7)

Pour un aperçu des différents types de produits et des critères de leur sélection, veuillez consulter 6 . [Types de produits.](#)

1. Appuyez sur le  bouton ou  pour passer d'un produit à un autre Ou
2. Appuyez sur le  bouton ou  pendant 3 secondes pour ouvrir l'aperçu du type de produit (figure 8).
3. Utilisez les flèches pour passer d'un type de produit à un autre
4. et gardez n'importe lequel pressé pour faire défiler les types.
5. Confirmez votre sélection en appuyant  sur .



- » Le type de produit que vous avez sélectionné sera désormais affiché en haut de l'affichage.

4.3 Prise d'une mesure

- Pour des informations sur la manière de prendre une mesure, voir la section [5. Le processus de mesure.](#)

4.4 Éteindre l'appareil



Pour y parvenir : l'appareil doit être dans le menu sélection de produits ou dans le menu Data Log. Il n'est pas possible d'éteindre l'appareil lorsqu'il est dans le menu principal.

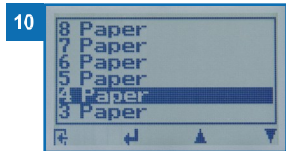
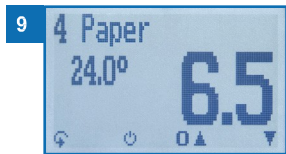
- Appuyez sur le  bouton pendant 3 secondes.

5. Le processus de mesure

5.1 Préparation d'une mesure

Pour y parvenir : l'appareil doit avoir presque la même température que le produit mesuré. Il est recommandé de laisser votre appareil humimétrique s'ajuster à la température environnante du papier avant la mesure.

1. Allumez l'appareil (voir 4.1 Allumage de l'appareil).
2. Sélectionnez le type de produit souhaité (voir 6. types de produits) en appuyant sur le  bouton ou . (voir 4.2 Sélection du type de produit).

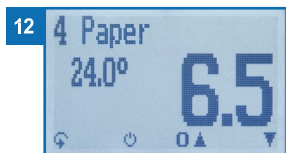


5.2 Prise d'une mesure

5.2.1 Prendre une mesure sur une pile de papier ou de carton

Pour y parvenir : la pile doit avoir une hauteur minimale de 25 mm et l'appareil doit avoir presque la même hauteur que le papier.

- Prenez l'appareil d'une main et appuyez-le sur le dessus de la pile avec une pression d'environ 4 kg.
- Lors de ce processus, la surface du capteur (zone noire au bas de l'appareil) doit reposer fermement sur le papier ou le carton.
 - » L'appareil affichera désormais instantanément la teneur en humidité sur l'écran.



- » Une fois la lecture effectuée, elle peut être enregistrée sur l'appareil (voir [5.4 Sauvegarde Lectures individuelles](#) ou [5.5 Sauvegarde de plusieurs lectures \(une série de mesures\) au Même temps](#)).

5.2.2 Prendre une mesure sur un rouleau de papier ou de carton

Pour y parvenir : le rayon du rouleau doit être suffisamment élevé pour garantir que la surface du capteur de l'appareil repose fermement sur le papier. L'appareil doit avoir presque la même température que le papier.

- Prenez l'appareil d'une main et apposez-le sur le rouleau en papier avec une pression d'environ 4 kg (figure 14).
- Lors de ce traitement, la surface du capteur (zone noire au bas de l'appareil) doit reposer fermement sur le papier. Le dispositif doit être appliqué sur le côté long du rouleau (figure 13.). Les mesures prises à l'avant d'un rouleau ne sont pas fiables.
- » L'appareil affichera désormais instantanément la teneur en humidité sur l'écran.
- » Une fois la lecture effectuée, elle peut être enregistrée sur l'appareil (voir [5.4 Sauvegarde des lectures individuelles](#) ou [5.5 Sauvegarde de plusieurs relevés \(une série de mesures\) en même temps](#)).



i Information - Mesure de la précision

Cette procédure de mesure rapide et non destructive vous permet de prendre rapidement des mesures d'humidité à plusieurs points différents. Lors de la sauvegarde des relevés individuels, l'appareil calcule automatiquement la moyenne des relevés (voir [5.5 Sauvegarde de plusieurs relevés \(une série de mesures\) simultanément](#)).

i Informations - Lectures incorrectes













Assurez-vous toujours de choisir le type de produit approprié pour le matériau que vous mesurez. Cela évite de prendre des lectures incorrectes (voir [11. Défauts](#)).

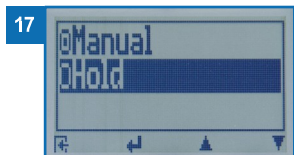
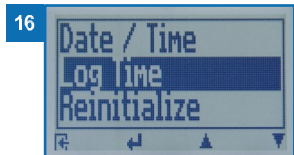
5.3 Fonction de maintien - Gel des valeurs affichées

L'appareil peut être configuré de manière à ce que les informations affichées à l'écran se figent à la simple pression d'un bouton jusqu'à ce qu'un nouveau bouton soit pressé. Cette fonction peut être très utile par exemple lors de la prise de mesures dans des espaces où il n'est pas possible de voir l'affichage (par exemple en vue de la surface).

5.3.1 Activation de la fonction de maintien dans le menu des options



Pour cela : l'appareil doit être allumé et être dans le menu de sélection de produits.

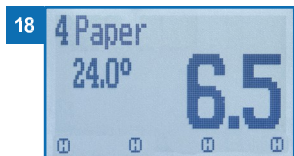
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  ou  et consolidez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **Logarithme** (figure 16). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
4. Sélectionner **Maintenir** (figure 17). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.



5.3.2 Utilisation de la fonction hold

Pour cela : l'appareil doit être allumé et se trouver dans le menu Journal de données (voir « Les menus » Page 4).

- Appuyez  sur .
 - » La lecture actuelle sera gelée. Les quatre symboles seront désormais affichés comme  (figure 18).
- Pour réactiver l'écran gelé, il suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton.















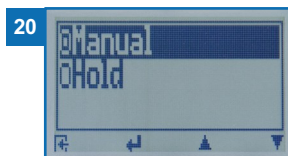
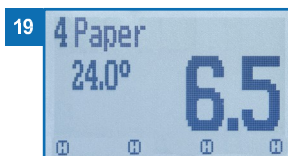
5.4 Sauvegarde des lectures individuelles

L'appareil peut être configuré de manière à enregistrer une lecture à chaque fois qu'un bouton est pressé. Cette option (fonction de sauvegarde manuelle) est le réglage par défaut de l'appareil.

5.4.1 Activation de la fonction de sauvegarde manuelle dans le menu des options

Pour cela : l'appareil doit être allumé et être dans le menu de sélection de produits.

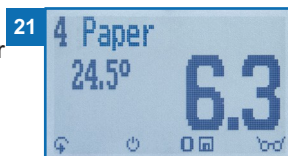
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  ou  et consolidez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **le temps** logarithmique (figure 19). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
4. Sélectionnez **le manuel** (figure 20). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.



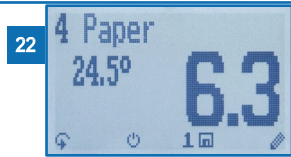
5.4.2 Utilisation de la fonction de sauvegarde manuelle


Pour cela : l'appareil doit être dans le menu Data Log (voir « [Menu Data Log](#) » [Page 5](#)). L'appareil est réglé sur Data Log Time - Manuel.

1. Presse .

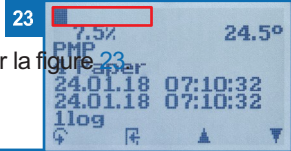


- » L'affichage apparaîtra désormais comme indiqué en figure 22 et le symbole du disque sera précédé du chiffre un.




2. Appuyez  pour entrer un nom pour la lecture sauvegardée et pour terminer le processus de mesure.

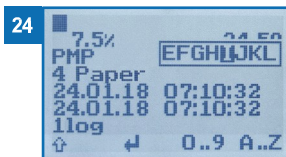
- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure



3. Les données saisies peuvent être écrasées à tout moment (seulement si les données ont déjà

4. **Saisie des lettres :**


Appuyez et appuyez **A..Z** pour faire défiler rapidement la lettre requise, puis appuyez soit 3 secondes,  soit appuyez pour confirmer la lettre sélectionnée (figure 24).



5. **Saisie des chiffres :**

Appuyez et maintenez **0..9** pour faire défiler rapidement le nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes , soit pour confirmer le numéro sélectionné.

6. **Avancer/reculer :**

Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Appuyer  ou  avancer ou reculer.


7. Confirmez votre entrée en appuyant sur .

» Les données que vous avez saisies ont été sauvegardées.

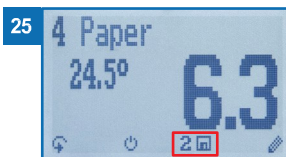
5.5 Sauvegarder plusieurs lectures (une série de mesures) en même temps


Pour cela : l'appareil doit être dans le menu Journal de données.

1. Prendre plusieurs mesures sur une pile ou un rouleau (voir 5. Le processus de mesure).

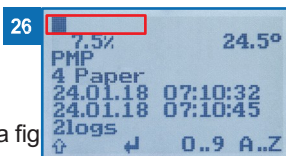
2. Pour sauvegarder une lecture, appuyez  dès que la lecture a été prise.

» L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 25. Ce chiffre montre le nombre de lectures déjà enregistrées.



3. Appuyez  pour entrer un nom pour la série de mesures enregistrées et pour terminer le processus de mesure.

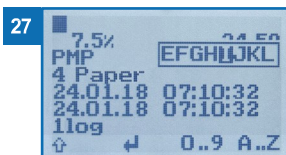
» L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 26.



4. Les données que vous avez saisies peuvent être écrasées à tout moment.

5. **Saisie des lettres :**

Presse **A..Z** et Holt pour faire défiler rapidement jusqu'à la lettre requise et soit appuyez dessus pendant 3 secondes, soit appuyez pour confirmer la lettre sélectionnée (figure 27).



6. **Saisie des chiffres :**

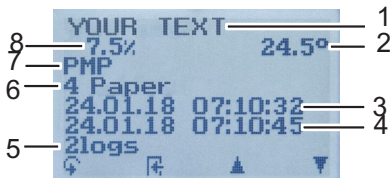
Appuyez **0..9** et appuyez pour faire défiler rapidement le nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes, **[Entrée]** soit pour confirmer le numéro sélectionné.

7. **Avancer/reculer :**

Appuyez **[Home]** pour passer à un autre niveau d'entrée. Appuyer **[Droite]** ou **[Gauche]** avancer ou reculer.

8. Confirmez votre entrée en appuyant sur **[Entrée]**.




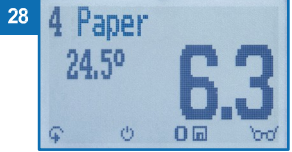

- » Les données que vous avez saisies ont été sauvegardées.
- » L'appareil détermine automatiquement la teneur moyenne en humidité des valeurs de mesure enregistrées.
- » L'affichage affichera les informations suivantes :



Non	Nom
1	Nom de la série de mesures (modifiable)
2	Température (moyenne)
3	Date et heure de début de la série de mesures
4	Date et heure de fin de la série de mesures
5	Nombre de lectures sauvegardées
6	Type de produit
7	Nom de l'appareil
8	Teneur en humidité (moyenne)




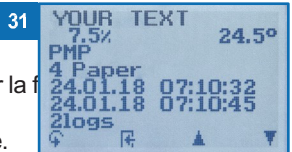

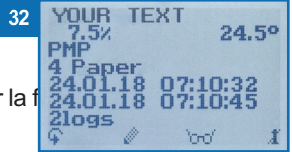

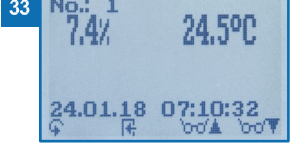



5.6 Visionnement des lectures individuelles

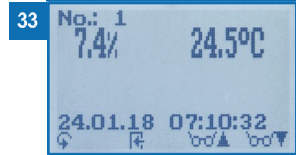
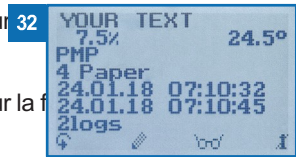
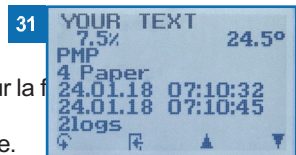
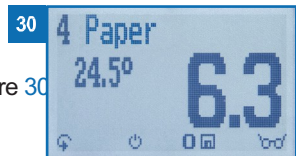
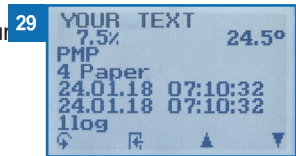
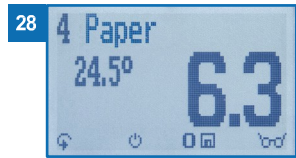
Pour cela : vous devez avoir enregistré une lecture (par exemple **1 journal**). L'affichage apparaîtra maintenant comme montré à la figure 28.

1. Appuyez  sur .
2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez  sur ou .
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur 
 - » Presse  de quitter cet écran.

5.7 Visualisation de lectures individuelles à partir d'une série de mesures











Pour cela : vous devez avoir enregistré une série de mesures (par exemple **2 troncs**). L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 30.

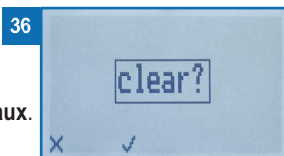
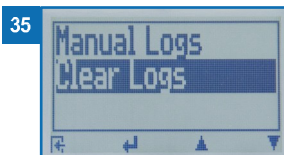
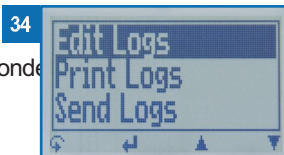
1. Appuyez  sur .
2. Naviguez jusqu'à la série de mesures requise. Pour ce faire, appuyez  sur ou .
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 
3. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée.
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 
4. Appuyez  encore.
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 
5. Naviguez jusqu'à la lecture obligatoire (n° : 1, n° : 2, n° : 3). Pour ce faire, appuyez  sur ou .
6. Presse  de quitter cet écran.



5.8 Suppression de toutes les valeurs mesurées (journal de données)







Pour cela : vous devez avoir pris et sauvegardé une ou plusieurs lectures.

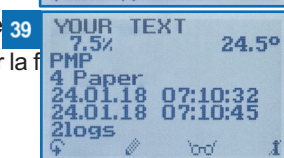
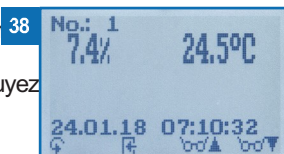
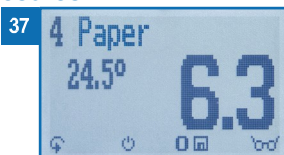
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes
2. Sélectionnez **les journaux d'édition** (figure 34).
Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **Effacer les journaux** (figure 35). Pour ce faire, appuyez  ou  et cofirmez en appuyant  sur .
 - » L'affichage affichera le message **Clair ?**
4. Confirmez en  appuyant sur .
 - » Le journal de données a été supprimé.
5. Appuyez  sur pour quitter le menu **Modifier les journaux**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.




5.9 Suppression des séries individuelles de mesures

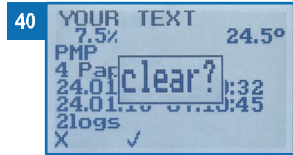
Pour cela : vous devez avoir enregistré une valeur mesurée (par exemple **1 journal**) ou une série de mesures (par exemple **3 troncadins**). L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 37.

1. Appuyez  sur .
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur  38
2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez  sur .
3. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure  39
4. Appuyez  sur .



- » L'affichage montrera alors la rougeole **Clair ?** (figure 40)..

5. Confirmez en appuyant sur .
 - » La valeur a été supprimée.




5.10 Suppression des valeurs individuelles d'une seule série de mesures

Pour cela : vous devez avoir enregistré une série de mesures comprenant au moins 2 troncs. L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 41.

1. Appuyez sur .

- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 42.

2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez sur .

3. Appuyez sur  pour passer à un autre niveau d'entrée.

- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 43.

4. Appuyez sur .

- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 44.

5. Sélectionnez la valeur mesurée requise. Pour ce faire, appuyez sur  sur ou .

6. Appuyez sur  pour passer à un autre niveau d'entrée.

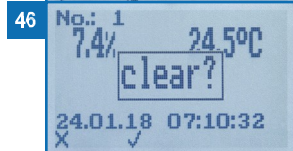
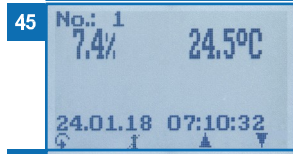
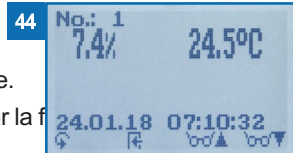
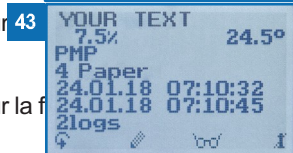
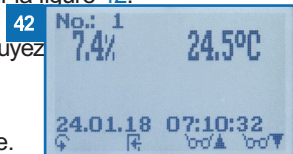
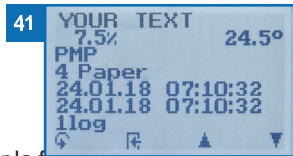
- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 45.

7. Appuyez sur  pour supprimer la valeur affichée.

- » L'affichage affichera alors le message « clair ? » (figure 46).

8. Confirmez en appuyant sur .

- » La valeur a été supprimée.



6. Types de produits

Type de produit	Type de papier	Densité [kg/m ³]
Référence	! Utilisé uniquement pour tester le sonomètre !	
20 Paper	Papier brochure	1 300 kg/m ³
19 Journal	Papier offset pour brochure	1 200 kg/m ³
18 Journal	Papier offset pour brochure	1 150 kg/m ³
17 Journal	Papier offset pour brochure	1 100 kg/m ³
16 Journal	Papier offset pour brochure	1 050 kg/m ³
15 Journal	Papier offset pour brochure	1 000 kg/m ³
14 Journal	Papier offset pour brochure	950 kg/m ³
13 Journal	Papier à copier	900 kg/m ³
12 Journal	Papier à copier	850 kg/m ³
11 Journal	Papier à copier	800 kg/m ³
10 papier	Papier à copier, liner	750 kg/m ³
9 Papier	Doublure Kraft, liner d'essai	700 kg/m ³
8 Papier	Médium ondulé, liner	650 kg/m ³
7 Paper	Papier journal	600 kg/m ³
6 Papier	Carton de basse densité	550 kg/m ³
5 Papier	Carton de basse densité	500 kg/m ³
4 Papier	Papier filtrant en papier mouchoir	450 kg/m ³
3 Papier	Papier filtrant en papier mouchoir	400 kg/m ³
2 Journal	Papier filtre en soie	350 kg/m ³
1 Journal	Papier filtrant en papier mouchoir	300 kg/m ³

6.1 Sélection du type de produit

En raison de la grande variété de types de papiers utilisés, il n'existe pas de catégories de produits par défaut. Les mesures du PMP de l'humimètre sont basées sur une pile de papier ou des résidus en rouleau, ce qui explique pourquoi la densité est le facteur décisif pour les différents types de produits.

L'aperçu des types de produits contient des suggestions pour différents types de papiers et leurs densités associées [kg/m³].

$$\text{Density} \left[\frac{\text{kg}}{\text{m}^3} \right] = \frac{\text{Grammage} \left[\frac{\text{g}}{\text{m}^2} \right]}{\text{Thickness paper sheet} [\text{mm}]}$$

$$\text{Density} \left[\frac{\text{kg}}{\text{m}^3} \right] = \frac{\text{Weight paper roll} [\text{kg}]}{\text{Volume paper roll} [\text{m}^3]}$$

$$\text{Density} \left[\frac{\text{kg}}{\text{m}^3} \right] = \frac{\text{Weight paper pile} [\text{kg}]}{\text{Volume paper pile} [\text{m}^3]}$$

Si vous souhaitez obtenir des mesures très précises de la teneur en humidité, veuillez effectuer une mesure comparative unique avec votre analyseur d'humidité en ligne ou la méthode de séchage au four avec des données standard (ISO 287). Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Jaugez la densité de votre papier (rouleau ou pile) en fonction des valeurs des différents types de produits illustrés ci-dessus et prenez plusieurs mesures d'humidité en utilisant le type de produit le plus susceptible d'obtenir des valeurs réalistes.
 2. Ensuite, enregistrez la lecture réelle de la teneur en humidité obtenue via votre analyse d'humidité en ligne ou effectuez une analyse de référence selon la norme EN ISO 287.
 3. Comparez les relevés enregistrés pour les différents types de produits avec ceux de la teneur réelle en humidité établie à partir de la mesure de référence. Dorénavant, utilisez toujours le type de produit qui correspond le plus à la mesure de référence.
- » Note : Vous pouvez changer le nom du type de produit par un nom de votre choix (par exemple le nom du journal). Pour plus d'informations, veuillez contacter votre Dealer.

6.2 Définition de la teneur en humidité

L'appareil mesure et affiche la teneur en humidité d'un matériau. Les relevés de teneur en humidité qu'il affiche sont calculés en fonction de la masse globale du matériau :

$$\%WG = \frac{M_n - M_t}{M_n} \times 100$$

Mn : Masse de l'échantillon avec une teneur moyenne

en humidité M : Masse de l'échantillon sans teneur en humidité

%WG : Teneur en humidité (conformément à la norme ISO 287)

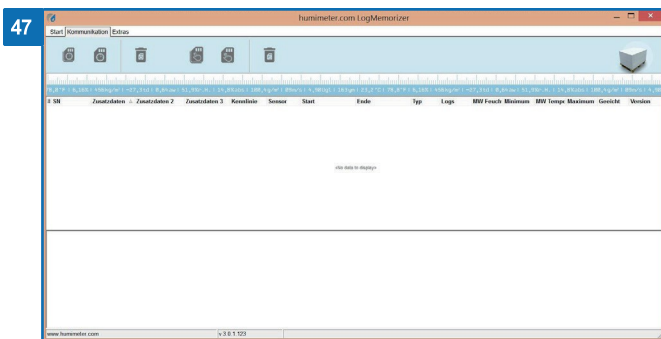
7. Utilisation du programme LogMemorizer

Pour cela : l'appareil est équipé d'une interface USB, et la clé USB avec le logiciel LogMemo-rizer et le câble USB sont disponibles. Sinon, vous pouvez aussi installer le logiciel à humimeter.com/software ou en scannant le code QR.



7.1 Installation / ouverture du programme

1. Insérez la clé USB avec le programme LogMemorizer dans le port USB de votre ordinateur ou
 - » téléchargez le logiciel LogMemorizer sur humimeter.com/software ou utilisez le code QR.
2. Ouvre l' application **de configuration**.
3. Suivez les instructions d'installation.
4. Ouvre LogMemorizer.
 - » L'écran affichera désormais l'interface du LogMemorizer (figure 47).



- » Avant d'utiliser LogMemorizer, veuillez consulter le manuel d'opération séparé de LogMemorizer pour la configuration correcte du port COM USB.

Pour plus d'informations sur LogMemorizer, veuillez consulter le manuel d'utilisation distinct fourni avec l'appareil.








7.2 Exportation des valeurs mesurées vers un ordinateur

Pour cela : LogMemorizer doit être installé. Et vous avez dû prendre et enregistrer une ou plusieurs mesures d'humidité.

Options : Vous pouvez exporter les relevés d'humidité depuis l'humimètre PM5 ou lancer l'exportation sur votre ordinateur.

Exportation des relevés d'humidité à partir de l'humimètre PMP

Connectez le humimètre PMP à votre ordinateur via le câble USB fourni :

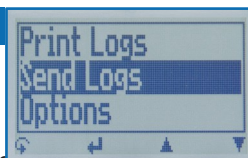
1. Insérez le connecteur USB Mini B dans le humimètre PMP (figure 48).
2. Insérez le connecteur USB dans l'ordinateur.
3. Ouvrez LogMemorizer sur votre ordinateur.
4. Allumez l'humimètre PMP.
5. Appuyez sur  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
6. Sélectionnez **Journaux d'envoi** (figure 49). Pour ce faire, appuyez sur  sur ou  et confirmez en appuyant sur .
7. Sélectionnez **les journaux** manuels (figure 50). Pour ce faire, appuyez sur  sur ou  et confirmez en appuyant sur .

 - » L'affichage affichera alors le message **Envoyer** (Figure 51).
 - » Toutes les valeurs de mesure enregistrées sur le PMP humimètre seront désormais envoyées à votre ordinateur.

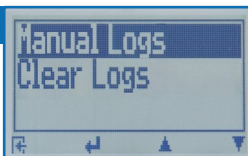
48



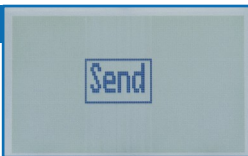
49



50



51



Lancement de l'exportation des données sur votre ordinateur

Connectez le humimètre PMP à votre ordinateur via le câble USB fourni :

1. Insérez le connecteur USB Mini B dans le humimètre PMP (figure 52).
2. Insérez le connecteur USB dans l'ordinateur.
3. Ouvrez LogMemorizer sur votre ordinateur.

52



4. Allumez l'humimètre PMP.
5. Ouvrez l' **onglet Communication** dans LogMemorizer (figure 53).







6. Sélectionnez et cliquez sur l'un des deux boutons montrés à la figure 54.
 - » **Importez tous les journaux manuels** (pour importer toutes les lectures sauvegardées manuellement) **ou**
 - » **Importer le journal manuel le plus récent** (pour importer la sauvegarde manuelle la plus récente journaux).

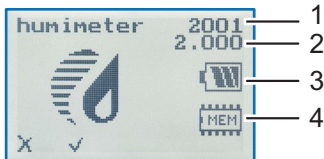


Non	Nom
1	Importez tous les journaux manuels
2	Importer le journal manuel le plus récent



- » Les valeurs de mesure enregistrées sur le PMP de l'humimètre seront désormais envoyées à votre ordinateur.

8. Vérification de l'état de l'appareil

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **Statut**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
 - » L'affichage affichera alors l'indicateur d'état **Humimètre**.
 - » L'affichage affichera les informations suivantes :



Non	Nom
1	Numéro de série
2	Version logicielle
3	État de la batterie
4	État mémoire















3. Confirmez en appuyant  sur.
4. Presse  pour quitter le menu principal.

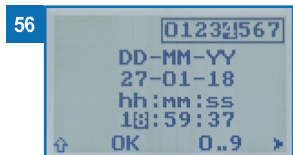
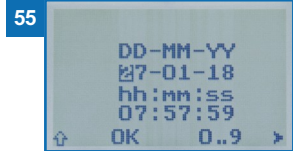
9. Configuration de l'appareil

9.1 Activation du Bluetooth













Les informations sur le Bluetooth sont fournies dans un manuel d'exploitation distinct.

9.2 Ajustez la date/heure

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  ou  et cofirmez en appuyant  sur .
3. **Sélectionnez date/heure**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 55.
 - » Le format de la date est le suivant **DD-MM-YY** (Jour-Mois-Année).
 - » Le format pour l'époque est le suivant **hh :mm :ss** (Heure :Minutes :Secondes).
4. **Saisie des chiffres :**
Appuyez et  maintenez pour faire défiler rapidement le nombre requis, puis appuyez dessus pendant 3 secondes ou appuyez  pour confirmer le numéro sélectionné (figure 56).
5. **À la suite :**
Pour avancer entre **DD-MM-YY** et **hh : mm : ss**, appuyez .
6. **Retour en arrière :**
Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer entre **DD-MM-YY** et **hh :mm :ss**, appuyez .
7. Confirmez la date/heure en appuyant sur **OK**.
 - » Les paramètres ont été sauvegardés.
8. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
9. Presse  pour quitter le menu principal.













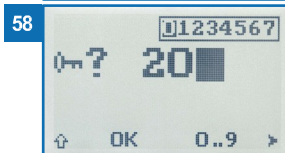
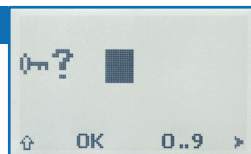
9.3 Sélection d'une langue

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **la langue**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Naviguez jusqu'à la langue requise. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
 - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

9.4 Activation des options



Pour y parvenir : certaines options doivent être désactivées.

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionner **Déverrouiller**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
 - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur **57**
 - » À la livraison, le mot de passe à quatre chiffres correspond au numéro de série de l'appareil.
4. **Saisie des chiffres :**
Appuyez et maintenez **0..9** Go rapidement, faites défiler jusqu'au nombre requis et appuyez soit 3 secondes ou appuyez  pour confirmer le numéro sélectionné (figure **58**).
5. **Retour en arrière :**
Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer, appuyez sur .
6. Confirmez le mot de passe à quatre chiffres en appuyant **OK** sur.
 - » Le décor a été sauvé.



-
- » Le **°C/°F**, **BL à l'heure**, **Temps d'arrêt automatique**, **Materialcalib.**, **Envoi en ligne**, **mot de passe**, **réinitialisation**

Les options sont désormais activées.













7. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
8. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

9.5 Options de désactivation

Une fois l'appareil redémarré, les **options °C/°F**, **BL On Time**, **Auto Off**, **Materialcalib.**, **Online Send**, **Password**, **Reset** seront désactivées à nouveau.

9.6 Sélection de °C/°F





Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir [9.4 Options d'activation](#)).


1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **°C/°F**. Pour ce faire, appuyez sur  ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Naviguez jusqu'à l'échelle de température requise, c'est-à-dire Celsius (**°C**) ou Fahrenheit (**°F**). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
 - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.






9.7 Réduction de la consommation d'énergie de l'appareil

9.7.1 Configuration du temps d'illumination de l'affichage

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir [9.4 Options d'activation](#)).













1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.

3. Sélectionner **BL à l'heure**. Pour cela, appuyez  ou  et confirmer en appuyant .

-
4. Sélectionnez la période d'éclairage requise (30 secondes, 2 minutes, 5 minutes, 10 minutes). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » Le décor a été sauvé.
 5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
 6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

9.7.2 Configuration de l'arrêt automatique

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir 9.4 Options d'activation).










1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **l'arrêt automatique**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
4. Sélectionnez la durée pendant laquelle vous voulez que l'appareil reste allumé (3 minutes, 5 minutes, 10 minutes). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

9.8 Configuration de la fonction d'étalonnage des matériaux



La fonction d'étalonnage des types est décrite dans un manuel d'exploitation distinct.




9.9 Changement du mot de passe

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir 9.4 Options d'activation).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. **Sélectionnez mot de passe**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
 - » L'affichage affichera le mot de passe actuel.
4. Écraser le mot de passe actuel. Pour ce faire, appuyez et maintenez  pour faire défiler rapidement jusqu'au nombre requis, puis appuyez  soit 3 secondes, soit appuyez pour confirmer le nombre sélectionné.









Retour en arrière :

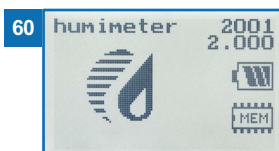
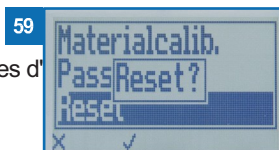
Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer, appuyez sur .

5. Confirmez le nouveau mot de passe à quatre chiffres en appuyant  sur.
 - » Le décor a été sauvé.
6. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
7. Presse  pour quitter le menu principal.

9.10 Réinitialisation de l'appareil à ses paramètres d'usine

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir 9.4 Options d'activation).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **Réinitialiser**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
 - » L'affichage affichera alors le message **Réinitialiser ?** (figure 59).
4. Confirmez en  appuyant sur .
 - » L'appareil sera désormais réinitialisé à ses paramètres d'usine. Tous vos paramètres personnels seront perdus.
 - » L'affichage affichera l'indicateur d'état **Humimètre** (figure 60).
 - » Réinitialiser l'appareil n'affectera pas les valeurs de mesure enregistrées.



10. Nettoyage et entretien

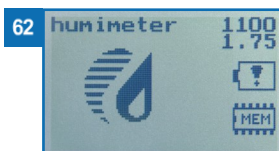
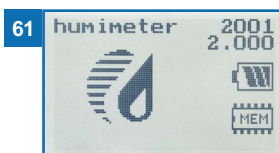
Un nettoyage et un entretien réguliers de l'appareil garantiront une longue durée de vie et un bon état.

10.1 Changement de piles

L'appareil surveille constamment le niveau de charge des batteries. L'état actuel de la batterie est affiché sur l'écran de statut.

Si la charge de la batterie est très faible, le symbole de la batterie s'affiche avec un point d'exclamation. Dans ce cas, les piles doivent être changées immédiatement (figure 62).

Pour changer les piles, voir la section « 3.3 Insertion des piles » Page 13.



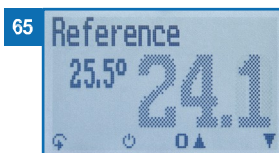
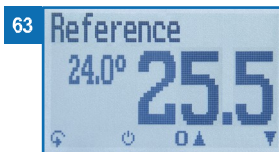
En tant qu'utilisateur de l'appareil, vous êtes légalement responsable de la propreté et de l'élimination de toutes les piles usagées, qui ne doivent pas être jetées comme déchets domestiques (directive sur les batteries).

10.2 Vérification de l'étalonnage

L'étalonnage de l'appareil doit être vérifié toutes les quatre semaines. Lors de ce processus, utilisez la plaque d'essai fournie avec l'appareil.








Pour cela : l'appareil et la plaque d'essai doivent avoir une température comprise entre 20 °C et 26 °C. Posez l'étui sur une table en bois. (L'étui ne doit pas être placé sur ou au-dessus du métal.)

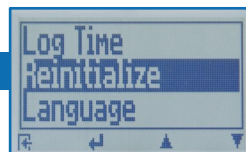
1. Allume l'appareil.
2. Utilisez les flèches pour sélectionner « Référence » sous type de produit (voir [6.1 Sélection du type de produit](#)) (figure 63).
3. Prenez l'appareil d'une main et appuyez-le sur le dessus de la plaque d'essai grise avec une pression d'environ 4 kg (figure 64).
 - » La lecture de teneur en humidité indiquée doit se situer entre 24,8 et 25,8. (La lecture d'humidité sera affiché en noir.)
 - » Si la valeur d'humidité est en dehors de cette plage, auquel cas elle sera affichée en gris (figure 65), le sonomètre doit être calibré (voir [10.3 Calibrage du mesureur d'humidité](#)).



10.3 Calibration du compteur d'humidité

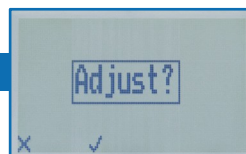
Pour cela : l'appareil doit avoir une température comprise entre 20 °C et 26 °C.


1. Allume l'appareil.
2. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
3. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
4. Sélectionnez **Réinitialiser** (figure 66). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .



- » L'affichage affichera alors le message **S'adapter ?** (Figure 67).

5. Soulevez l'appareil dans les airs d'une main. Lors de ce processus, il doit y avoir au moins 0,5 mètre d'espace vide derrière la surface du capteur (plaque noire au bas de l'appareil (figure 68).

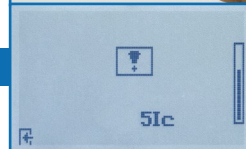


6. Confirmez en  appuyant sur .

- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 68.
- » La barre montera. L'appareil doit rester suspendu dans les airs tout au long de ce processus, ce qui ne prend que quelques secondes à accomplir. Une fois terminé, l'affichage ressemblera à celui montré dans Figure 69.



7. Appuyez  puis  pour revenir au niveau de sélection de produits.



8. Ensuite, vérifiez l'étalonnage (voir 10.2 Vérifier l'étalonnage).

9. Instructions de soins

- Ne laissez pas l'appareil dehors sous la pluie. L'appareil n'est pas étanche.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.
- Protégez l'appareil des chocs mécaniques forts et des charges.

10.4 Nettoyage de l'appareil



ATTENTION

Ne pas nettoyer avec des liquides

L'eau ou le liquide de nettoyage qui pénètre dans l'appareil peut le détruire.

- ▶ Ne nettoyez qu'avec des matériaux secs.

Surface du capteur

- Nettoyez la surface du capteur avec un chiffon.

11. Défauts

Si les mesures listées ci-dessous ne corrigent pas un défaut ou si l'appareil présente des défauts non listés ici, veuillez contacter Schaller Messtechnik GmbH.

Défaut	Cause	Remède
Erreur de mesure	La température du matériel mesuré est trop basse ou trop élevée. C'est-à-dire que la température du matériau est inférieure à 0°C ou supérieure à +50 °C.	La température du matériau mesuré doit se situer entre 0 °C et +50 °C.
	Différence de température entre l'appareil et le matériau mesuré	Laissez la température s'adapter au matériau mesuré (différence autorisée de maximum 3 °C).
	Mauvais type de produit	Vérifiez si vous avez choisi le bon type de produit (produit) avant de prendre une lecture. Voir 6.1 Sélection du type de produit .
	La pile de matériaux n'est pas assez élevée	La pile de papier ou de carton mesurée doit mesurer au moins 25 mm de hauteur.
	Lecture prise au mauvais endroit, par exemple au début d'un rouleau	Toutes les lectures doivent être prises du côté long du rouleau
	Pression de contact incorrecte	Appuyez l'appareil contre le papier ou le carton avec une pression d'environ 4 kg.
	Métal ou matériaux conducteurs similaires dans la plage de mesure de l'appareil	Retirez tout métal ou autres matériaux conducteurs de la plage de mesure de l'appareil (l'appareil n'est pas adapté à la mesure de l'humidité dans du papier revêtu de

		métal).
--	--	---------

Défaut	Cause	Remède
<p>Calibration incorrecte (le point d'exclamation sur l'écran ne disparaît pas)</p>	<p>Il y a un objet/matériau derrière la plaque capteur (lors de l'étalonnage)</p>	<p>Tenez l'appareil en l'air – veillez à ce que vos doigts ne touchent pas la plaque caprice</p>
	<p>Surface du capteur polluée</p>	<p>Nettoyez la surface du capteur (voir 10.4 Nettoyage de l'appareil).</p>
<p>Transfert de données vers le journal - Mémoriseur échoué</p>	<p>L'interface n'a pas été configurée</p>	<p>L'interface n'a besoin d'être configurée qu'une seule fois. Pour cela, appuyez sur la touche F1 de votre ordinateur et lisez le fichier d'aide de votre programme Log-Memorizer.</p>

12. Stockage et élimination

12.1 Stockage de l'appareil

L'appareil doit être stocké comme suit :

- Ne pas magasiner à l'extérieur.
- Conservez dans un endroit sec et sans poussière.
- Protégez l'appareil du soleil.
- Évitez les chocs mécaniques/charges.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant 2 mois ou plus
- Température de stockage : -20 °C à +60 °C

12.2 Élimination de l'appareil



Les dispositifs portant ce symbole sont soumis à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Si l'appareil est utilisé en dehors de l'Union européenne, les réglementations nationales sur l'élimination de ces dispositifs applicables dans le pays d'utilisation doivent être respectées.



Les appareils électroniques ne doivent pas être éliminés comme déchets domestiques.

L'appareil doit être éliminé de manière appropriée en utilisant des systèmes de collecte appropriés.

13. Informationen sur les dispositifs

13.1 Déclaration de conformité de la CE

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom / Adresse des Herstellers : **Schaller Messtechnik GmbH**
Nom/adresse du fabricant : **Max-Schaller-Straße 99**
A – 8181 St. Ruprecht

Produktbezeichnung : **Humimètre**
Désignation du produit :

Typenbezeichnung : **PMP**
Désignation du type :

Produktbeschreibung : **Messgerät zur Bestimmung des Wassergehalts in Papier und Karton**
Description du produit **Instrument de mesure pour déterminer la teneur en eau dans papier et carton**

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien :
Le produit désigné est conforme aux directives européennes :

EMV - Richtlinie 2014/30/EC

Directive CEM 2014/30/UE

RoHS - Richtlinie 2011/65/EG

Directive RoHS 2011/65/UE

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Bestimmungen der Richtlinien wird durch die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen :

Le respect total des normes ci-dessous atteste de la conformité du produit désigné aux dispositions des directives CE mentionnées ci-dessus :

EN 61326-1:2013

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen
Équipements électriques pour la mesure, le contrôle et l'utilisation en laboratoire – Exigences EMC

EN IEC 63000:2019-05
ersetzt / remplacé
EN 50581:2012

Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe.
Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques concernant la restriction des substances dangereuses.

Für das angeführte Produkt ist eine vollständige Dokumentation mit Betriebsanleitung in Originalfassung vorhanden.

Pour le produit mentionné, une documentation complète avec manuel d'instructions dans la version originale est disponible.

Bei Änderungen, die nicht vom Hersteller spezifiziert sind, verliert diese Konformitätserklärung die Gültigkeit.

En cas de modifications non convenues avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.

St. Ruprecht a.d. Raab, 31.07.2022



Messtechnik / Humimeter.com
Schaller Messtechnik GmbH
St. Ruprecht a.d. Raab 99
AT - 8157 St. Ruprecht a.d. Raab
www.humimeter.com | info@humimeter.com
Bernhard Maunz
Rechtsverbindliche Unterschrift des Herstellers
Signature juridique contraignante de l'émetteur

Nom/adresse du fabricant : **Schaller Messtechnik GmbH
Max-Schaller-Straße 99
A – 8181 St. Ruprecht**

Désignation du produit : **Humimètre**

Désignation du type : **PMP**

Description du produit : **Instrument de mesure pour déterminer la teneur en eau dans
papier et carton**

Le produit désigné est conforme aux directives suivantes :

- **Règlements sur la compatibilité électromagnétique de 2016 Grande-Bretagne**
- **Directive RoHS 2011/65/Directive européenne sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques**

Le respect total des normes listées ci-dessous prouve la conformité du produit désigné aux dispositions des directives susmentionnées :

EN 61326-1:2013	Équipements électriques pour la mesure, le contrôle et l'utilisation en laboratoire – Exigences EMC
EN IEC 63000:2019-05 remplacements électriques EN 50581:2012	Documentation technique pour l'évaluation des produits électroniques par rapport à la restriction de Substances dangereuses.

Pour le produit mentionné, une documentation complète avec manuel d'instructions dans la version originale est disponible.

En cas de modifications non convenues avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.

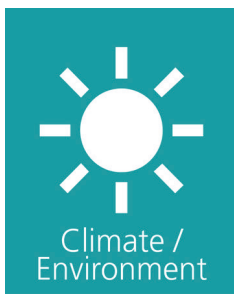
St. Ruprecht a.d. Raab, 31.07.2022



 **Schaller**
Messtechnik / Humimeter.com
Schaller Messtechnik GmbH
Raab - Schaller / St. Ruprecht a.d. Raab
AT-8182 / St. Ruprecht a.d. Raab
www.humimeter.com | info@humimeter.com
Bernhard Jelinec
Signature juridique contraignante de l'exploitant

13.2 Données techniques

Résolution d'affichage	0,1 % d'humidité, 0,1 °C/°F de température
Plage de mesure	Teneur en humidité de 1 % à 15 %
Température de fonctionnement	0 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +60 °C
Compensation de la température	Automatique
Mémoire de données	Jusqu'à 10 000 valeurs de mesure
Mesure de la profondeur	20 mm
Épaisseur minimale du matériau	25 mm
Plage de densité du papier	300 kg/m ³ à 1 300 kg/m ³
Alimentation électrique	4 pièces. de piles alcalines AA 1,5 Volt
Consommation actuelle	60 mA (éclairage d'affichage inclus)
Langues des menus	Allemand, anglais, français, italien, espagnol, portugais, tchèque, polonais, russe, international
Affichage	Affichage à matrice illuminée 128 x 64
Dimensions de l'appareil	147 x 75 x 30 mm
Poids de l'appareil	265 g
Dimensions de l'appareil + boîtier	192 x 130 x 52 mm
Poids de l'appareil + boîtier	660 g
Classification IP des dispositifs	IP 40



Gewerbehaus Ergolz, Wölferstrasse 5
4414 Füllinsdorf

Téléphone : +41 (0)55 617 00 80

Telefax : +41 (0)55 617 00 81

www.grubatec.ch
sales@grubatec.ch